



Cintailah Produk-Produk Indonesia

Rumah Modern dengan Ceiling Fan UCHIDA

Aman merata dan Isis

Maspion

Pilihan Keluarga

習近平：勿為己私搞亂世界
樹立命運共同體意識



BOAO FORUM FOR ASIA

中国国家主席习近平表示，和平是人民的永恒期望，世界应共倡安全，不能为一己之私把世界搞乱；他的讲话似乎是对当前朝鲜半岛局势表态。

（博鳌讯）中国国家主席习近平周日（7日）表示，和平是人民的永恒期望，世界应共倡安全，不能为一己之私把世界搞乱。他的讲话似乎是对当前朝鲜半岛局势表态。

习近平当天在海南博鳌开幕式上，发表了题为《共同创造亚洲和世界的美好未来》的主旨演讲。他在演讲中呼吁树立“命运共同体意识”，推动亚洲和世界发展。

他说：“共同发展是持续发展的重要基础，符合各国人民长远利益和根本利益。我们生活在同一个地球村，应该牢固树立命运共同体意识，坚持同

舟共济，推动亚洲和世界发展不断迈上新台阶。”

他强调，没有和平，发展就无从谈起。国家无论大小、强弱、贫富，都应该做和平的维护者和促进者。

和平犹如空气阳光

他说：“和平犹如空气和阳光，受益而不觉，失之则难存。不能这边搭台、那边拆台，而应该相互补台、好戏连台。更不能为一己之私把一个地区乃至世界搞乱。”

他指出，各国交往频繁，磕磕碰碰在所难免，关键是要坚持通过对话协商与和平谈判，妥善解决

矛盾分歧，维护相互关系发展大局。

在南海和东海主权争议持续发酵之下，习近平表示，在捍卫领土完整的基础上，维护同周边国家关系和地区和平。

他说，“亲望亲好，邻望邻好。”中国将坚持与邻为善、以邻为伴，巩固睦邻友好，深化互利合作，努力使自身发展更好惠及周边国家。

习近平在讲话中也指出，要着力推进合作，“一花独放不是春，百花齐放春满园。”他也表示“海纳百川，有容乃大”，尊重各国选择发展道路的权利。

习近平也在讲话中也强调勇于变革创新。他指“明者因时而变，知者随事而制”，要摒弃不合时宜的旧观念，冲破制约发展的旧框框，让各种发展活力充分迸发出来。

中国国家主席习近平周日在博鳌亚洲论坛2013年年会开幕式上发表主旨演讲，他表示，国家无论大小、强弱、贫富，都应该做和平的维护者和促进者，不能这边搭台、那边拆台，而应该相互补台、好戏连台。（新华社照片）

更多新聞見B6和C1

朝鮮情勢緊
我打算撤外交官

（雅加达讯）朝鲜半岛紧张情势升高，平壤当局建议当地外交人员考虑撤离。外交部正打算从平壤撤离外交人员。

朝鲜当局告诉外国使领馆表示，自10日起将无法保证外交人员安全。韩国联合新闻通讯社引述首尔政府官员表示，外国外交人员并没有理会朝鲜的建议。

俄罗斯政府决定不撤离，俄国外

交部长表示，莫斯科十分关切朝鲜半岛紧张情势升高，但到目前为止仍限于口头表态，并没有实际行动。

法国外交部发言人拉利欧（Philippe Lalliot）说，现阶段尚未考虑撤离“合作办公室”人员、或在当地为非政府组织和联合国机构工作的法籍人士。

不过，我国外交部上周六（6日）发布声明表示，我国驻平壤大使馆设想最坏的情况发生，已准备好应变计划，打算从平壤撤离外交人员。目前约有30名我国公民驻在朝鲜。

龍捲風狂襲高雄
恐怖7分鐘・連人帶屋捲飛

（高雄讯）一股龙卷风上周六（6日）突袭台湾南部高雄，短短7分钟的肆虐，令当地两个社区满目疮痍，犹如战争过后。

工厂房屋屋顶被掀开，电杆树木拦腰折断，楼顶水塔不见踪影，意外中有多人受伤，农作物损失严重，其间一名睡在货柜屋里的七旬老人，连人带屋被抛到50公尺外。有市民惊呼恐怖：“好像有巨人用剪草机扫过社区！”

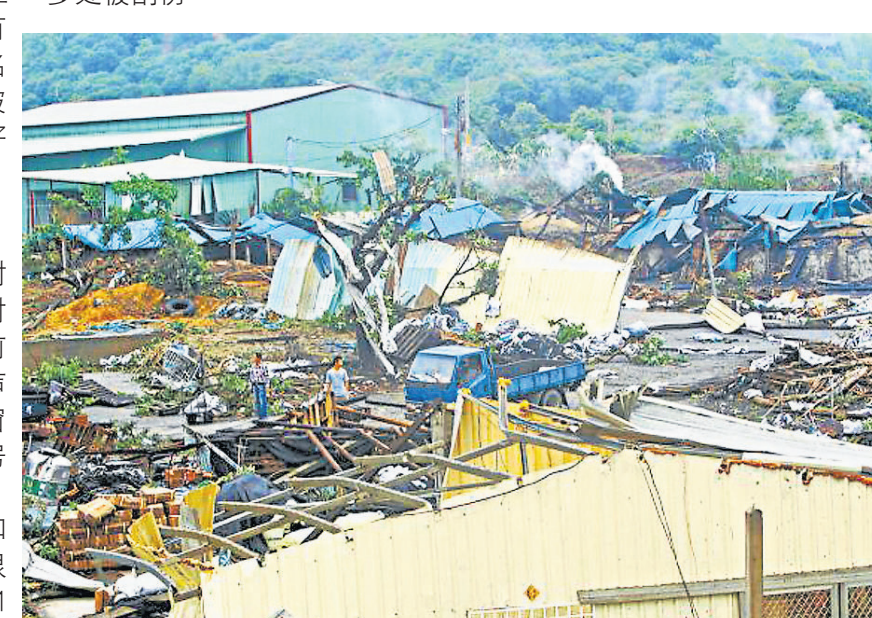
像巨人拿锄草机扫过

凌晨零时50分左右，高雄市大树区、山社区一带突然刮起龙卷风，一时间狂风呼啸，电闪雷鸣，大雨如注，前后持续约7分钟。在倾盆大雨和雷爆声中，大量树枝折断电杆倒地，民宅门窗玻璃被毁损，有的整片门户至安装在房顶上的水塔，都不翼而飞。

暴风过后，街上遍布倾倒的树枝和垃圾。初步统计，这次意外造成20多根路边电线杆被吹倒，30户居民受损，1千零26户停电，2人受伤，多处厂房受损严重。

大批民众从梦中惊醒后，被这场

龙卷风横扫高雄，许多屋顶被掀开，现场满目疮痍。



世界福總拜會福建省府領導



訪：中為黃雙安。

省長蘇樹林的迎接。图为尤权（左）欢迎张锦雄率团拜

建省府领导，他们在抵步时受到福建省委书记尤权和福建

十邑同乡总会第12届常务理事，周日（7日）下午拜会福建

正在福州市展开返乡「寻根」、「拜访」之礼的世界福州

更多圖文見A3版

痔患的認識

痔瘡是怎樣治療？

Ambeven

口服痔瘡藥 免除睇刀痛苦、藥效神速。



Ambeven 口服痔瘡藥是由多種中藥加上克多佩倫 葉提取精製而成。每天吃三次，每次兩粒。能消腫退炎，止血止痛，減除痕痒，使患部血液暢通，痔瘡收縮，排除各種痛苦不寧感覺。

PT Grappa Nusantara PT Dos Ni Roha PT Nirwana Lestari PT Merapi Utama Pharma

Telp. (021) 6911565 SMS.08159400563 Telp. (021) 8308495 Telp. (021) 8204054 Telp. (021) 3141906

各大藥店、西藥房及超級市場均有售 Carrefour hypermart

Century Alfamart guardian BOSTON DRUGS APOTIK MELAWAI

天氣預測

資料來源：中央氣象局（BMG）

雅加達	下雨	26-33°C	巴淡	下雨	24-30°C
萬隆	下雨	21-34°C	巨港	下雨	24-32°C
三寶壟	下雨	26-33°C	坤甸	下雨	23-32°C
泗水	下雨	26-33°C	錫江	下雨	25-34°C
棉蘭	下雨	24-33°C	登巴利	晴云	25-34°C

今日通勝

宜 祭祀、理髮、修飾垣牆

忌 開倉、動土

生肖相沖 狗

中國古代諺語

人善得人欺，馬善得人騎

人過於老實，便會受人欺侮，如同馴良的馬常被他人騎一般。金瓶梅·第七十六回：“趁將你家來，與你家做小老婆，不氣長！自古人善得人欺，馬善得人騎，便是如此。”或作“人善被人欺，馬善被人騎”。



天氣預測

資料來源：中央氣象局（BMG）

雅加達	下雨	26-33°C	巴淡	下雨	24-30°C
萬隆	下雨	21-34°C	巨港	下雨	24-32°C
三寶壟	下雨	26-33°C	坤甸	下雨	23-32°C
泗水	下雨	26-33°C	錫江	下雨	25-34°C
棉蘭	下雨	24-33°C	登巴利	晴云	25-34°C

Penerbit: PT Emas Indonesia Duaribu : Jalan Gajah Mada, No. 96-97, Jakarta 11140, Indonesia. Telp : (021) 63868348, Redaksi: (021) 63868348 ext.200, Iklan: (021) 6338139,6348232, Sirkulasi: (021) 6385 4947, Hotline SMS: 0818 0641 4199.